April 29, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Ronan van Putten a recibi Copa Hubentil Gobernador Felipe B. Tromp









DIA di Rey, despues di e acto procolario den Parke Wilhelmina, Gobernador Alfonso Boekhoudt a haci entrega di e copa rotativo n'e ganador e hoben Ronan van Putten di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa 2019.

N'e ocasion aki tambe a entrega tres premio di estimulo, cu a bay pa Priscilla Quant, Zayna Maduro y Rebecca Jansen.

Ronan van Putten, ganador di Copa Gobernador Felipe B. Tromp, ta un studiante na EPI pa 'Sociaal Pedagogisch Medewerker'.

E ta practica diferente deporte y gusta bay cinema cu amigonan. Esakinan e ta haci pa mantene contacto, sera amistad y conoce hende mas tanto cu ta posibel.

Ronan van Putten ta miembro di Circle K di Colegio EPI y a ocupa e puesto di Presidente tambe.

Di parti di Asociacion Trabou pa Hubentud Aruba y CEDE Aruba, Ronan a ricibi varios reconocemento pa su dedicacion na trabou boluntario den nos comunidad. Tambe el a participa na varios seminario riba tereno di 'Student Leadership'.

Merecedor di Copa Gobernador Felipe B. Tromp y igualmente nos felicitacion ta bay pa Priscella Quant, Zayna Maduro y Rebecca Jansen, ganadornan di e premio estimulo.

A celebra Dia di Rey cu

Acto Protocolario den Parke Wilhelmina











DIASABRA Dia di Rey, a celebra Dia di Rey cu un acto protocolario, cu a tuma lugar den Parke Wilhelmina. Loke a hala atencion tabata ausencia di Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende tabata na St. Maarten pa atende un reunion di Reino. Pero ausencia di Ministernan Glenbert Croes y Chris Romero si no ta conoci.

Ausente tambe tabata Presidente di Parlamento Ady Thijsen, kende a yega diasabra for di Hulanda den oranan di atardi despues di atende reunion cu Parlamento Hulandes. Esaki tabata motibo cu Alan Howell a hiba palabra pa nomber di pueblo a pidi Gobernador pa pasa nos felicitacion na Rey Willem Alexander.

Durante mesun acto aki, a tuma lugar e reconocimentonan pa cu Copa Hubenil Gobernador Felipi B. Tromp. Despues a sigui cu e marcha di padvinders. E tabata un bunita celebracion diasabra mainta. Un biaha mas nos pabien.

Jeep Wrangler di Kust Surveillance totallos despues di accidente, cu tres agente a resulta herida





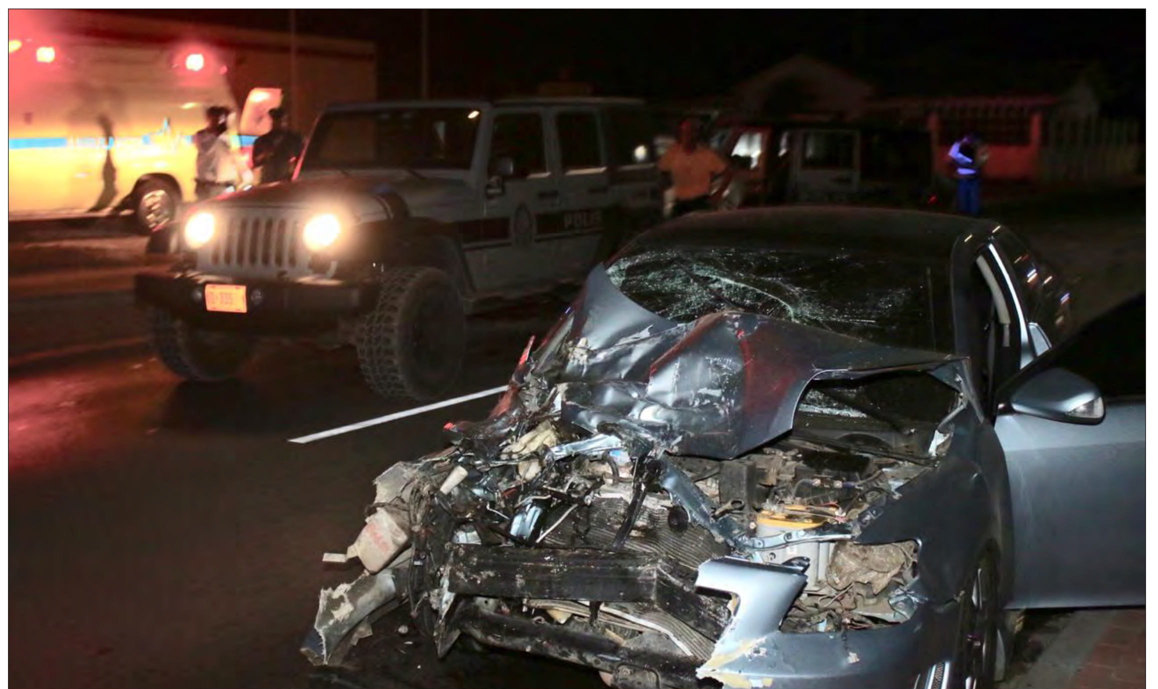
DIADOMINGO madruga ta sosode un accidente basta serio dilanti Ritz na Savaneta. Den e accidente lo tabatin un Jeep di Polis envolvi. Tabata den careda di 4'or a.m cu un Jeep di Kust Surveillance ta para un pick up, e motibo ta desconoci. Esaki tabata altura di ex Hulp Bestuurkantoor di Savaneta.
Mala suerte ta persigui esnan di Kust Surveillance, ora cu Scion biniendo di pariba cu velocidad halto a dal tras di e Jeep Wrangler, lagando e totallos. Fuera di esey, 3 agente ta resulta herida.

Version di parti polis e siguiente informacion: "Diadomingo madruga pa 4:25 Central di Polis ta wordo notifica dor di coleganan di Kust Surveillance cu nan ta envolvi den un accidente na altura di ex Hulp Bestuurskantoor Savaneta. Na yega di patruya ta pidi pa ambulance di biaha mirando cu tin 3 colega di Kust Surveillance herida.
Por a bin compronde cu probablemente e Kust Surveillance a bay para un pick up Toyota Hilux y durante nan ta bezig ta atende cu e chauffeur di e pick up, un Toyota Scion shinishi biniendo abao a bin dal tras di e Kust Surveillance cu concecuencia cu 3 colega a keda herida. E chauffeur di e Toyota Scion a wordo deteni y hiba Warda di Polis.

Specialista di Trafico a presenta y tambe Polis Tecnico pa haci nan investigacion. E tres coleganan a wordo transporta pa hospital y nan situacion ta stabiel".
Ultimamente ta masha hopi auto di Polis a wordo kibra durante trabou.







AHATA ta aclarea informacion robes di salario den documento di Maneho Economico di Gobierno

ARUBA Hotel & Tourism Association (AHATA) a revisa e publicacion Economic Policy di 2019-2022 emiti recientemente door di Gobierno di Aruba y ta haya necesario pa aclaria e informacion di salario di trahadonan den turismo cu ta inclui den e documento.

Riba pagina 26 di "A Strong and Resilient Economy", tin mencion di data di Censo di 2010 cu un porcentahe masha halto di empleado den e sector hotelero y restaurant ta cobra salario minimo, y cu nan ta considera como un grupo vulnerabel.

AHATA a completa un estudio di manpower di 22 hotel y timeshare miembro cu ta ofrece empleo directamente na 7,560 ciudadano di Aruba. E estudio a indica cu solamente 3% di e empleadonan di AHATA su hotelnan ta gana salario minimo.

Ta importante pa agrega cu mayoria empleado den servicio di e industria di turismo cu ta gana bou di 2000 florin (p.e. housekeeping, food and beverage, tour guides, etc.) tambe ta ricibi tipnan halto sin obligacion di impuesto. Pa tal motibo, nan entrada ta mas di loke ta raporta na gobierno. E entrada adicional y no raporta ta genera un actividad economico via e poder di compra di e consumido.

Durante ultimo añanan, AHATA a observa declaracionnan haci di varios lider den comunidad cu ta malinformando riba pago den sector turistico. Ta considera e informacion robes aki como un estorbo grandi p'e industria turismo y economia local, ya cu por demotiva e poblacion local pa tin interes den solicita pa trabou den e pilar economico di nos isla.

Companianan den e sector ta raporta retonan grandi den haya candidatonan cualifica pa varios posicion disponibel y AHATA ta urgi lidernan local pa considera e data completo prome cu saca conclusion y duna declaracion. AHATA ta aplaudi e esfuerso di nos gobierno pa diversifica nos economia y educacion, pero ta recorda cu ta keda importante cu e industria primario por conta cu un forsa laboral solido pa garantisa un exito sostenibel.





Mientrastanto, AHATA ta contento di tuma nota cu e Economic Policy ta inclui identificacion di falta di flexibilidad den regulacion di e mercado laboral como un bottleneck pa haci negoshi y nivel di produccion, mientras ta recomenda reforma di ley laboral.

AHATA ta respalda un revision di e regulacion cu por impedi e capacidad di Aruba pa yega un nivel di productividad mas efectivo. Den un rapport recien di IMF tocante Aruba, a mustra cu "e regulacion di mercado laboral ta rigido, loke ta impedi e movecion laboral y crecemento di trabou." IMF a recomenda cu e maneho mester promove flexibilidad di mercado laboral y provee proteccion na empleadonan (via seguro di desempleo) na luga di trabou, apoyando un sector priva productivo pa stimula nos economia.

Sospechoso di violacion deteni

TABATA diahuebs 25 di april ultimo Polis a detene e homber Paul Marvelle (36 aña) como e sospecho di violacion di un persona menor di edad, e mucha muher di 12 aña na Hooiberg.
E sospechoso manera menciona ta Paul Arthur Marvelle, naci na Haiti dia 10 di november 1982, pues tin 36 aña di edad. A detene, interog'e y despues encarcel'e na Warda di Polis di Santa Cruz.
For di prome ora Jeugd en Zeden Politie a trahando duro riba e caso, pa sigura cu ta acumula tur prueba necesario pa prepara e caso.

Contrario na mayoria otro caso, esaki si a bati alarma mesora y como tal, e victima a wordo samina dor di un dokter kende a confirma cu e ta viola y tin prueba di e posibel violado. Esey casi semper falta den e otro casonan, pa convence Huez cu no tin lugar na duda cu e abusado a comete tal acto.
E caso a causa hopi conmocion den comunidad. Pueblo ta sinti cu mester bin un fin n'e tendencia aki.

Departamento di Asunto Social y Hospital a raporta un cantidad di caso di abuso di mucha tumando lugar a base semanal riba nos isla. Mester yega na un balans entre mihor conscientisacion banda di un mihor persecucion di e sospechosonan envolvi. Di e forma aki prevencion y represion ta topa otro cu e meta pa yega na un solucion di casonan di abuso sexual general, pero specialmente cu menornan di edad como victima.

Ministerio Publico a duna di conoce cu e investigacion, cu ta bao guia di Ministerio Publico di Aruba, ta den full swing n'e momento aki.
Paul Arthur Marvelle ta sigui deteni y ta spera te ora cu su caso bin dilanti den Corte di Husticia.



William Diaz a bira e ganador di e di 59 International Boulevard-Loop

E aña a core e di 59 International Boulivard-Loop, cu un participacion record. E total participantenan tabata como 500 inscripcion, pero no ta tur a drenta.

E careda aki a wordo gana pa William Diaz (25 aña) den e tempo di 33 minuut cu 22 seconde. Den catogoria di damas, esaki a ser gana pa Lana Gobert (36 aña) cu e tempo di 40 minuut y 16 seconde.
Den tur esaki mester reconoce esnan di mas di 65 aña, e veteranonan cu a participa y a yega final tambe.







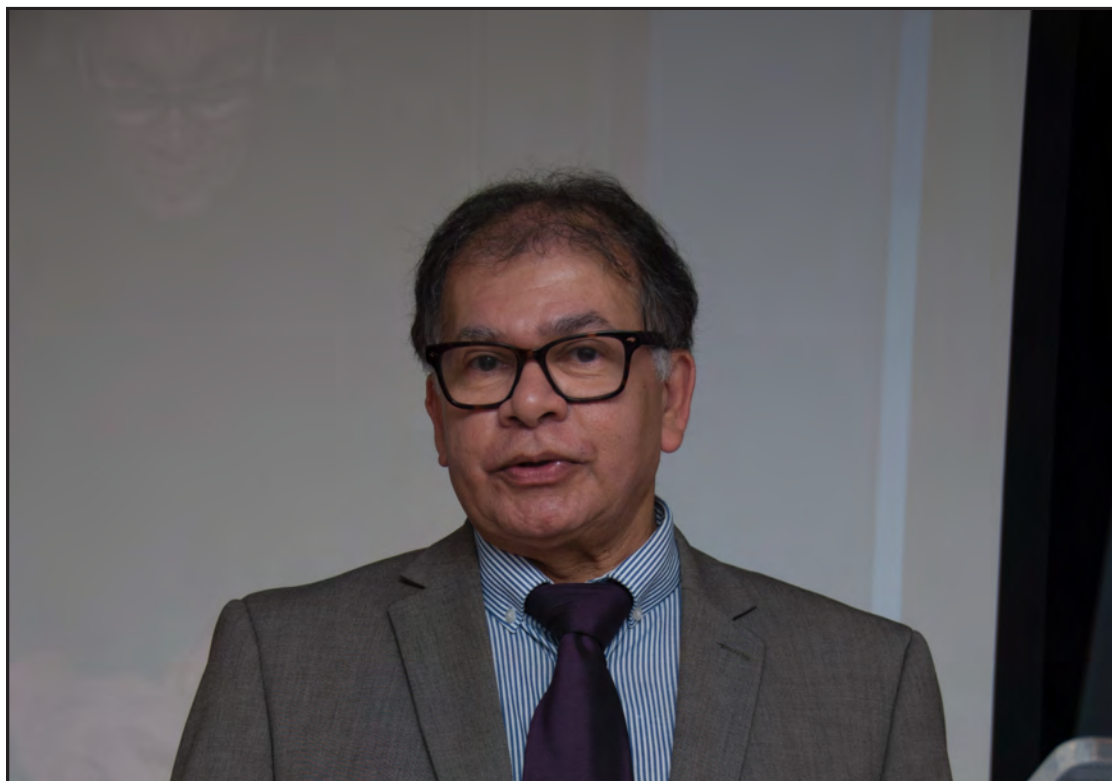
E papel di e islanan ABC durante di Dos Guera Mundial

E aña aki e Nationaal Comité 4 en 5 mei di Amsterdam a invita autor Quito Nicolaas pa duna un charla. N'e charla, cu lo tuma lugar dia 5 di mei pa 12'or di merdia na Warda di Polis na Amsterdam Zuidoost, lo trata e tema di e campamento di internamento na Bonaire y lo incorpora e papel cu Aruba a hunga durante guera.

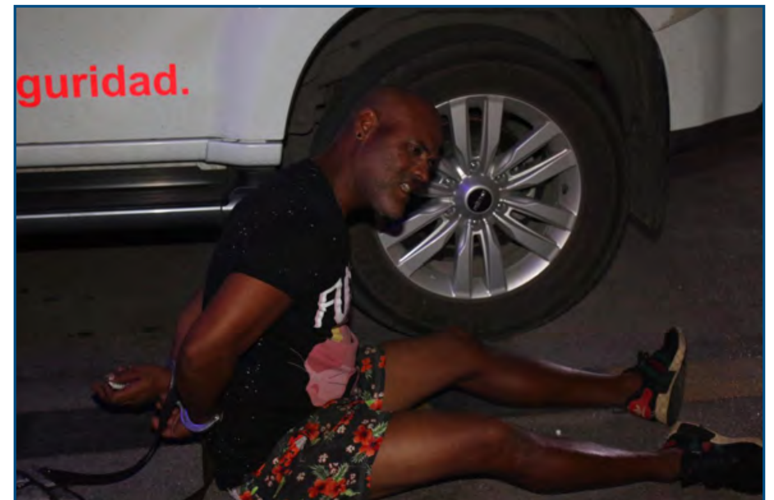
Esaki pa ilustra e triangulo den cual e tres islanan a modula y e funcion cu cada uno tabatin. E tema di e aña aki pa celebra e liberacion di Hulanda ta: "Vrijheid en Interneringskampen op Bonaire en Suriname."
Durante su charla, e lo enfoca riba esnan - principalmente di nacionalidad Aleman - biba na Aruba, kende a ser captura y interna na un di e campamentonan situa na Bonaire.

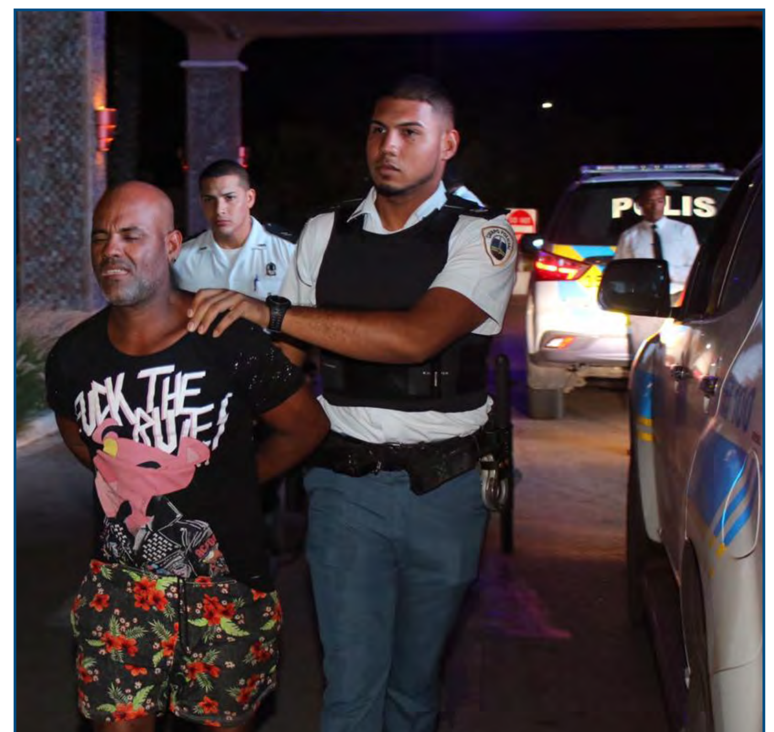
Un di nan ta famia Zielinski – tata di e autor Erich Zielinski – kende a ser deporta di Aruba. Tambe esnan di Corsou, p.e. Medardo de Marchena, kende tabata di decendencia hudiu, kende a keda interna pa motibo di su ideanan.
Den varios caso e personanan aki a wordo inhustamente deporta y interna.

Quito Nicolaas lo papia tambe e.o. tocante e preparacionan pa cu e guera y e forma con na Aruba un ke otro a ser organisa.
Durante su investigacion y estudio, Quito Nicolaas a bin topa den e documentonan algun incongruencianan cu no ta cuadra cu realidad.
Hechonan den nos historia cu mester keda coregi. Cu esaki e kier indica cu mas investigacion mester ser realisa pa aclarea un ke otro den tempo di guera.
Di Archivo Nacional di Aruba e autor a ricibi un bon coperacion pa por a conduci y conclui e investigacion na tempo.



A.K.A Cabito saca for di Alhambra Casino, e ta blacklisted na varios casino





POLIS a bay Alhambra Casino pa un homber cu lo ta fastioso y ta agresivo. Tabata diadomingo madruga cu Polis a bay Alhambra Casino pa un conoci di nan, e homber aki dor di su comportacion ya no ta welcome mas den diferente casino.

Polis a yega Alhambra y a papia na diferente manera cune p'e bay di e casino y evita problema. Tabata bisto cu e ta bou influencia, y no kier razon. No a keda agentenan nada otro pa detene e homber yama Cabito. Transportwagen a wordo pidi y asina a hibe Warda di Polis p'e por sosega.

Polis a topa cu problema grandi mainta na Molen



Diadomingo madruga ya birando mainta, Polis a bay Olde Molen, unda algo lo tabata pasando.

Patruya cu a yega e sitio a topa cu un multitud grandi saliendo y pelea cu no tabata falta.

Mirando e cantidad di hende y ta 2 agente so, mesora a pidi pa refuerso. Mas unidad a sali di biaha p'e sitio.

Ora e demas unidadnan a yega, cos a calma mesora. Tabata trata muy probablemente di varios persona bou influencia.

Oficina Central di Estadistica ta constata

Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di maart 2019 a aumenta

E CPI pa luna di maart 2019 ta 124.26, loke ta representa un subida di 0.9% compara cu e indice di februari 2019 (123.16) y acumulando un subida di 1.0% te cu na maart di e aña aki.
E cambio di e CPI p'e ultimo diesdos (12) lunanan (Maart 2018 te cu Maart 2019) ta 4.0%, un subida di 1.4 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (2.6%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di maart 2018 te cu maart 2019 ta 4.1%, un subida di 4.1 ppt compara cu e 0.0% registra den e periodo di maart 2017 te cu maart 2018.
Durante e luna aki, ocho (8) di e diesdos (12) sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra p'e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (3.2%), "Restante bienes y servicio"

Sigui na pagina 11>

(2.8%) y “Transporte” (0.8%), causando un efecto di 0.50, 0.19 y 0.15 ppt, respectivamente. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.12 ppt riba e CPI di maart 2019.

E aumentonan aki a wordo contraresta parcialmente dor di principalmente un caida den e indice di e sector di “Paña y sapato” (-1.0%), cu a contribui cu un efecto di -0.05 riba e CPI di maart 2019. E caida den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.01 ppt riba e CPI di maart 2019.
E subida den e sector di “Cuminda y bebida no-alcoholico” a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria “Cuminda” (3.5%), causando un efecto di 0.47 ppt.
E subida den e sector di “Restante bienes y servicio” a wordo causa principalmente dor di un subida di 22.7% den e categoria “Otro articulonan personal”, causando un efecto di 0.15 ppt.

E subida den e sector di “Transporte” a wordo causa dor di un subida den e categoria “Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal” (2.8%), causando un efecto di 0.25 ppt.
E caida den e sector di “Paña y sapato” a wordo causa dor di un caida den e categoria “Paña” (-1.3%), causando un efecto di -0.06 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu februari 2019, 48.7% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 1.38 ppt, mientras cu 21.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.49 ppt y p’e restante 29.9% no tabatin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes a subi cu 1.5% na maart 2019 y a causa un efecto di 0.93 ppt riba e CPI di maart 2019.

Prijsnan di servicionan a conoce un caida di 0.1% y a causa un efecto di -0.04 ppt.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na maart 2019 un subida di 3.2%, cu ta 2.6 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.6%).

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un subida di 3.8%, cu ta 6.9 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.1%).
E indice di cuminda a registra un subida di 9.7%, cu ta 8.0 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.7%).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na maart 2019 ta Afl. 4,708, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,242.

Diamond y Gold Centennial Awards pa Aruba Lions Club



FOR di Lions Club Internacional, Aruba Lions Club a ricibi e tremendo noticia cu 2 di su miembronan a ricibi reconocimento pa nan trabao di engrandece e club durante di e celebracion di 100 aña di Lions Club Internacional.

E prome cu a haña su Gold Centennial Award t'e Secretario di e club cu ta leon Gerardo Figaroa y kende ta bay cumpli e aña aki su di 10 aña di servicio.

E siguiente pa ricibi su Diamond Centennial Award ta Leon Igor Croes, kende t'e motor tras di Smile Mobile y cu gratuitamente ta duna servcio n'e grandinan.

Nan a ricibi nan corespondiente pin for di man di Leon Presidente Ivan Croes durante e ultimo reunion di miembrecia.

Aruba Lions Club ta hopi orguyoso di e 2 miembronan aki cu a sa di sobresali y e directiva y miembrecia ta felicita nan y e club p'e logro aki. Ta desea nan tur clase di exito pa futuro y cu nan sigui traha p'e bienestar di e comunidad di Aruba.

The Wisdom Coach, dor di Gardenia (Gadi) Kock, MA, Psicologo Spiritual

Cu workshop Amor Propio

E Tayer Amor Propio ta bo opportunidad di mira y sinti con poderoso y facil e ehercisionan pa Stima Bo mes ta. Tuma bentaha di e chance aki pa siña mas di bida y con abo ta bibe – laga los di loke no ta sirbibo y experiencia algun di e ehercisio nan di Amor Propio.
Nos tur kier pa otro hende stima, balora y aprecia nos…
Y hopi no ta stima, balora y aprecia nan mes. Nos ta pone hopi biaha tur otro na prome lugar, y no tin tempo pa nos mes of ta cansa… cu ta manifesta den stress, "bira malo", falta di pasenshi, rabia liher, halsa voz y asina mas.

E intencion y balor di e Tayer Amor Propio ta pa clarifica bo intention nan, refleccciona riba bo accionnan y nan resultado, en bez di depende di otro hende su evaluacion di kende bo ta como persona of depende di evaluacion di otro riba bo rendimento nan (trabou, proyecto, tarea ect).

Nos lo haci diferente ehercisio pa bo reconecta cu bo esencia y sabiduría interno; y haña claridad a base di bo mesun sabiduría. Bo lo realiza y experiencia si e ehercisionan cu bo ta haciendo ta completo, haci corecto, of apropia p'e meta nan cu bo ta intenta di logra…. Mirando cu lo tin un "shift" inmediatamente.

Intencionan nan ta traha manera simiya cu bo ta planta, y cu cuido y nutrición bo lo recibi exactamente esey of algo mihor.
E taller aki ta día 25 mei 2019, orario 10 am – 1 pm. Lugar ta Centro QuiVit (Ing. Roland Lacle 5 den cura di St. Michael Paviljoen). Registration: FB The Wisdom Coach of whatsapp 746 5704 y Facilitadora ta Gadi Kock, MA.

Booshi Wever di UPP

"Prome mi tabatin sospecho, pero awor mi ta convencí cu tin corupcion den e otorgamento di e incinerator chikito"



FOR di dia cu e proceso a inicia pa compra di e incinerator chikito pa kima sludge, cadaver di animal y desperdicio medico, nos a indica cu un biaha mas a escoge un procedura cu ta carga tur carasteristica di un "fix-bidding"! UPP kier ta hopi cla, nos focus ta completamente dirigi riba e forma di proceder di Gobierno den e asunto aki, pasobra ora cu tin un destaho esey mester ta honesto, transparente y integro. Bou ningun circumstancia ta permiti pa privilegia un compania y/o persona. Pero den e caso aki e proyecto y su procedura hiba ta hole mas stinki cu e "sludge" cu nan kier bay kima, segun Booshi Wever.

"Nos a mustra con kier a bulldoze e incinerator chikito aki, apesar cu casi tur compania cu a wordo invita p'e destaho bou man a manda un carta di protesta cu nan tur a haya mucho tiki tempo pa por bid drechi. Solamente un compania no a protesta y esaki ta nada mas ni nada menos e compania cu a ser privilegia. Te hasta DOW a bisa e Minister cu e companianan de facto tin razon pa por lo menos duna mas tempo of para e "fix-bidding" aki, pero e Minister no tabatin oido p'esaki.
Ora cu a habri tur e envelopnan, e resultado tabata cu en todo caso e compania cu e Minister kier a privilegia, mescos cu a sosode den varios otro "fix-bidding", NO tabata esun mas barata.
Esaki DOW a notifica Minister tambe den un conseho. Pero e Minister a "lap" e conseho aki "aan zijn laarzen" y doodleuk a duna DOW instruccion pa otorga e bid n'e compania cu e Minister obviamente kier a privilegia, usando pretextonan incorecto y contra e berdad. Pa acelera e proceso, mesora ta duna instruccion na DOW pa laga e "privilegiado" haci e ordo mesora!

Ora cu e tera a cuminsa bira cayente bou di su pianan a core firma un "Letter of Intent" cu Serlimar.
Serlimar na su turno tambe a cuminsa cu "bulldozing" di e trabounan. Un di e prome pasonan tabata desmantela e planta di Bouldin & Lawson".

UPP a manda un carta pa FDA y Gobierno Arubano y Hulandes, alabes Parlamento di Aruba y 2de Kamer pa motibo cu aki ta trata di "kapitaalsvernietiging" y destruccion di un patrimonio di pueblo. Aki atrobe ni Otmar ni Serlimar no a "give a damn" y e desmantelacion a cuminsa diamars 23 di april 2019. Pero diripente un dia despues, esta diarazon dia 24 di april a para tur trabou di desmantelacion. Dicon? Kico a induci pa para esaki? E por tabata e carta di UPP na e.o FDA of e articulo di UPP?

"Nos a bin compronde sinembargo cu tin otro motibonan cu porcierto ta ilustra e tristo realidad con Serlimar ta wordo maneha, desde cu e Minister a tuma mando di e compania estatal aki. Tin indicacion cu e Director Curazoleño cu no kier a keda atras cu e privilegiamento di amigonan, a firma 2 contract cu un compania Curazoleño pa 200 mil florin cada uno?

Y pa evita mucho pregunta a manda uno SÓ pa Raad van Toezicht pa aprobacion "achteraf"? Nos mester corda cu e Director por firma te 250 mil florin sin aprobacion "VOORAF" di e Raad van Toezicht. Dus e ta spierto. E sa cu e no por firma e contract pa 400 mil florin sin aprobacion "vooraf" di e Raad van Toezicht. Ta p'esey e ta "split" e contract den dos y firma dos contract di 200 mil florin cada uno.

Y by the way ambos contractnan SIN ningun clase di destaho. Y pa colmo ta un di e contractnan firmá SO e Director a manda RvT. Y un "klokkenluider" lo a notifica e RvT di e "foefje" aki di e Director. Ta p'esey Raad van Toezicht a para e trabounan di e.o. e desmantelacion?

Kico ta cay bou di CORUPCION: "corruptie is het politieke, sociale of economische verschijnsel waarbij iemand in een machtspositie deze misbruikt ten einde zichzelf of anderen gunsten te verlenen"!
Despues cu mi a repasa e documentonan y alabes haya mas informacion, mi ta totalmente convenci cu Otmar Oduber y por lo menos e Director di Serlimar a haci nan mes culpabel na corupcion conforme e definicion ariba menciona.
Ta p'esey nos ta exigi pa nos haya copia di e documentonan, cu mi por a repasa, pero tambe otro documentonan cu mi sa cu tin, pero cu mi no a haya pa repasa.

Apesar cu mi no a haya tur documento pa repasa, mi por bisa pues cu, si prome di a repasa e documentonan, mi tabatin un sospecho, awor despues di a repasa e documentonan mi no tin ningun duda y ta CONVENCI cu Otmar Oduber ta culpabel na actonan cu ta cay bou di e loke mi a pone ariba.
Mas cla mi no por ta. Ta di spera cu Otmar Oduber no "beat around the bush". Si UPP su acusacion no tin base, anto of Otmar of e director por acudi na Corte pa exigi rectificacion. Please no purba na desvia atencion y no chicken-out!", Booshi Wever a conclui.

ATA cu orguyo a introduci:

Oficina di Turismo na San Nicolas 'State of the Art'



DIAHUEBS dia 25 ultimo a marca historia den cuadro di apertura di oficina di turismo na San Nicolas, completamente renoba, 'State of the Art'.
E apertura a wordo efectua pa Gobernador interino sra. Yvonne Lacle-Dirksz, hunto cu Minister di Turismo sr. Danguillaume Oduber y CEO di Aruba Tourism Authority sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes.
Ademas por a aprecia presencia di diferente Parlamentario, miembronan clave di San Nicolas y di turismo en general.

E Visitor Information Center ta cay directamente bao guia di Aruba Tourism Authority y ta brinda turistanan informacion tocante di Aruba en general y informacion di specificamente San Nicolas. Esaki ta un paso importante pa cu mas integracion di San Nicolas y tur locual e ta ofrece, incluso su rikesa cultural y natural.
Den e ultimo 2 añanan A.T.A. a delinea strategia pa cu desaroyo di e producto turistico den e plan pa esaki cu ta carga e nomber 'Cu Mira pa Futuro', tambe den un plan dirigi riba segmentonan cu por desaroya mas -cual nos ta yama e 'Niche Roadmap' pa Aruba.

Enfoke mas profundo riba desaroyo di e producto turistico ta inclui den e estudio di capacidad di carga mara na nos turismo, cu A.T.A. ta finalisando n'e momentonan aki.
Por ultimo tur acción cu A.T.A. por responsabilisa su mes p'e ta inclui den su plan anual y den su plan strategico te cu 2021.
Tur accion ta pues delinea y ta mara n'e modelo di crecemento turistico: "High Value, Low Impact".

Porcierto di parti di A.T.A. ta gradecido di mira e input cu a wordo incorpora na un manera integral den e.o. maneho economico di pais Aruba, den e plan nacional strategico pa Aruba y den varios otro programa di maneho di parti di Gobierno.
Un di e puntonan di enfoke, basa tambe riba maneho turistico delinea pa Gobierno di Aruba, ... t'e desaroyo di San Nicolas como un area diferente na Aruba, uno unda e aspectonan cultural y artistico ta sobresali. Pero tambe e rikesa natural di e area.
Esaki no ta algo nobo, y A.T.A. a inverti e.o. den cursonan pa tour operadornan y esnan interesa p'asina duna nan ideanan nobo y herment pa por brinda tournan cu temanan specifico di San Nicolas.

Ademas a co-inverti den realizacion di diferente museo. A inverti den maneranan di por duna e bishitantenan mihor informacion pa medio di diferente borchi.
A sostene grandemente e evento di Aruba Art Fair y otronan den e area di San Nicolas, y e Island Festival cu lo estrena na luna di mei benidero.
Ta sostene y forma parti integral di upgrading completo di e area di Baby Beach. Y A.T.A. a crea hopi mas informacion referente San Nicolas, cual for di awor padilanti lo comparti, den un bachi nobo. Poco poco sigui presenta informacion di 'San Nicolas City', carga pa su propio imagen .... uno colorido, ... locual ta visibel pa medio di e Oficina di Turismo renoba.

E diseño di e 'Visitor Information Center' ta uno hopi colorido y ta duna un impresion di e 'branding' cu a crea pa 'San Nicolas City'. Pa yega n'esaki a contrata un agencia local cu expertisio den esaki, a sigui un proceso rigoroso, unda cu a sigui un 'bottom-up approach' y a dialoga cu hopi den e comunidad di San Nicolas entre otro, p'asina scoge diferente color y diseño.

Pa medio di esaki ta gradici tur cu a forma parti di e proceso aki cu a ser efectua dos aña pasa y cu A.T.A. lo cuminsa desplega, gradualmente, desde awe, ... incluso riba www.aruba.com.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

“Mi ta kere den screening y control di instancianan pa garantisa cu cara di Aruba lo no pasa den berguensa mas”



GOBIERNO di coalicion MEP/POR/RED a firma den nan acuerdo di gobernacion di lo percura pa bon gobernacion, transparencia y integridad. Den e espirito aki di Edgard Vrolijk ta bisa di ta contento cu bao di e gobernacion aki tur instancia ta haya e oportunidad di por haci nan trabao manera debe ser pa por yuda duna contenido n’e acuerdo di gobernacion y den cuadro di esaki e.o. Banco Central ta su deber di haci su control financiero riba inversionistanan y sigur unda cu ta trata di inversionnan hopi grandi. Esaki ta un procedura normal y ainda di parti Gobierno mester tambe un screening di parti di Seguridad Nacional (VDA).

CUESTIONABEL

Un cos si cu su persona ta cuestiona ta con algo confidencial por bin cay den man di cierto prensa, cu ta crea duda y desconfiansay cu pueblo den su totalidad por ta vulnerabel pa cu su informacion personal un ora pa otro por yega den man di prensa y unda mester por confia cu cerca e instancianan aki confidencialidad ta algo esencial.

Pa Edgard Vrolijk, e ta lamentabel si cu algo asina ta crea un mancha sin mester, pero sigur tambe ta haci daño na imagen di inversionistanan cu ta dispuesto pa yuda nos economia.

TA CON A HACI SCREENING DEN PASADO?

Edgard Vrolijk sigur ta orguyoso di Gabinete Wever-Croes cu tin un structura na su lugar pa por screen tur inversionista den cuadro di transparencia.

“Mi kier pa locual a pasa den pasado no pasa mas, unda ex-Minister di Infrastructura Benny Sevinger ta bisa cu el a google Rincon y tur cos ta mustra bon. Y e mesun procedura di google a ser usa dor di Mike de Meza, Mike Eman y Richard Arends y unda awe pa motibo di screening hendenan hinca den acuerdo di CITGO a haya tereno, a traha nan compania y hasta nan propio condominionan, entre nan Rincon, El Pollo Carvahal, Martinez unda cu nan tur ta sera pa motibo di corupcion y cu e tipo di screening y practicanan aki a haci hopi daño na imagen di pais Aruba internacionalmente.

P’esey mi si ta kere den screening y tambe control di parti di instancianan pa garantisa cu pais Aruba su cara no ta pasa berguensa mas pa motibo cu nos ex gobernantenan di AVP ta gusta tene man cu hendenan cu vinculo cu corupcion. Bisami cu ken bo ta anda, pa mi bisa bo ken bo ta!”.

E aña aki

Tabatin mas condecoracion real cu nunca antes



DIABIERNE ultimo, Gobernador, Alfonso Boekhoudt, a otorga condecoracion real durante e ceremonia anual di “lintjesregen”. E aña aki no menos cu 35 ciudadano di Aruba, cu a aporta y sirbi comunidad na un forma extraordinario, a ricibi condecoracion real.
Durante e ceremonia anual a otorga condecoracion real den Orde van de Nederlandse Leeuw y den e Orde van Oranje-Nassau, na ocasion di hacimento di aña di Rey.

E Orde van de Nederlandse Leeuw ta existi for di 1815 y ta specialmente designa pa personanan cu ta duna aporte di un caracter sumamente excepcional na comunidad. Pa por bin na remarke pa un condecoracion den e Orde van Oranje-Nassau, mester trata di merito y prestacion extraordinario pa comunidad.

E aña aki na ocasion di Dia di Rey a otorga condecoracion real na un total di 2.880 persona. A nombra 18 persona como Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw y a nombra 2862 persona den un di e gradonan di e Orde van Oranje-Nassau.
Den e parti Caribense di Reino 63 persona ta ricibi un condecoracion real. Na Aruba 35 persona a ricibi un condecoracion real, na Corsou 14 y na Sint Maarten 3.

Rey a nombra, segun Decreto Real, e siguiente ciudadanonan di Aruba como: **Ridder in de Orde van Oranje-Nassau, bij bevordering: S**eñora R.M. Wanapa-Luydens.
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau: Señora Diana L. Antonette; sr N.M. van der Biezen;
señora D.C. Correa; señora D.H.A. Eldering; señora mr. G.R. Gil; señor E.R.F. Lasten; señor E.R. Lopez; señor Greg M. Peterson; señor drs. Frits.R. Sint Jago; señor F.C. Tromp.

Lid in de Orde van Oranje-Nassau: Señor B.G. Boekhoudt MSc; señor E.A. Bongers; señora Mabeline.T. Arends-Croes; señora G.T. Croes; señora R.A. Croes; señor F.L. Croes; señora M.L. Croes; señora Noris R. van Lis-Donata; señor J.C.C. Dumfries. señora L.E. Vrutaal-Emerenciana; señor T.N. Erasmus; señora S.T. Tromp-Farro; señor F.S. Harms; señor Rene I. Kan; señor W.R. Krozendijk; señor T.K.H. Lee; señora J.L. Luidens; señora E.T. Maduro; señor A. Maduro; señor E.R. Rasmijn; señor L.F. Schmidt; señor O.A. Trimon; señora dr. J.J. Geerman-Tromp y señor M.J. Wout.

Foto: Kabinet Gouverneur Aruba/Kenny Theysen

Minister Armando Rudy Lampe:

"Nos no ta bay elimina Tra'i Merdia"

Trahadornan di Tra'i Merdia ta haya oportunidad di crece pa drenta e sistema regular di enseñansa



E proyecto di Tra'i Merdia a cuminsa for di tempo di Gabinetenan Henny Eman 22 aña pasa. Tin un nesecidad den nos sociedad, e pueblo tin mester di un Tra'i Merdia y nos ta cumpli cu e deseo cu tin den comunidad.

Sinembrago loke cu Gobierno actual ta haciendo, ta haci cierto cambio na Tra'i Merdia debi cu e proyecto aki a cuminsa 22 aña atras.
E tempo ey mundo y Aruba tambe no tabata conoce e revolucion digital. E tempo ey nos mucha y nos hobennan no tabata riba internet. Esaki kiermen cu e tempo ey nan tabata sigui cu e sistema di huiswerk.
P'esey mes huiswerkbegeleiding tabata hopi importante den e proyecto di Tra'i Merdia, segun Minister Rudy Lampe.

Minister Armand Rudy Lampe ta duna di conoce cu awor nos ta mas cu 20 aña despues na unda cu tur mucha n'e momentonan aki sa mihor cu nos grandinan con pa anda den e mundo digital. E mucha y hobennan ta mas conecta cu nos rond mundo.
E mucha di awor no t'e mucha di 20 aña pasa. Esey ta un indicacion cu no por sigui mesun cos cu e sistema di 20 aña pasa.
Esaki ta pone cu enseñansa general tin cu cambia y bay cu tempo, esaki ta pone cu e Tra'i Merdia tambe mester cana cu tempo.

N'e momentonan aki rond mundo nan ta cuestiona si huiswerk tin sentido pa muchanan chikito. Ya caba a cuminsa un desaroyo rond mundo cu na scol, nan ta cuminsa cu nan huiswerk p'asina despues di scol e muchanan por desaroya su mes cu otro actividadnan. Esaki ta loke cu Gobierno actual kier stimula.
Minister Armand Rudy Lampe kier ta bon cla cu NO lo bay elimina Tra'i Merdia, pero si ta haci cierto cambio. Tambe lo keda atende e preocupacionnan cu tin di e mesun trahadornan di Tra'i Merdia.

No ta un secreto cu e trahadornan a expresa na Gobierno cu nan deseo ta pa traha 40 ora pa siman debi cu n'e momentonan aki nan ta wordo paga pa 31 ora pa siman. Loke cu mester ta bon cla tambe cu no ta for di awor nan ta traha e 31 oranan aki, pero na momento cu e Gobierno anterior di Gabinete Eman tabata t'ey tambe.
Sinembargo e Gobierno anterior no a responde n'e preocupacion aki. Sinembargo awor e Gobierno actual a bin cu un proposicion unda ta ofrece n'esnan cu tin suficiente preparacion pa por haci un formacion posterior pa bira onderwijsassistent y hasta por yega na bira maestro di scol den futuro.

"Gobierno di Aruba a ofrece e trahadornan di Tra'i Merdia e posibilidad pa drenta e sistema regular di enseñansa y a base di e progreso aki por sigui studia y asina aki tambe nan por mehora nan futuro y esnan cu ta logra drenta den e sistema aki pa sigura un bon educacion di enseñsa na Aruba. Gobierno ta ofrece nan e 40 ora cu nan lo haya merecidamente", Minister Lampe a indica.

Minister Armando Rudy Lampe:

"Desesperacion ta pone ex Prome Minister Mike Eman trece mentiranan for di tur angulo

MINISTER di Enseñansa Armand Rudy Lampe ta lamenta e comunicado di ex Prome Minister Mike Eman cu recientemente a sali den medionan di comunicacion. E mandatario di enseñansa ta señala cu esaki ta un mentira!
Despues di e fracaso di e manifestacion cu a tuma lugar ultimo pa su interes personal, awor Mike Eman kier bolbe bek cas y ta desea pa pueblo habri porta pa su persona bek.

Segun Minister Lampe, ex Prome Minister Mike Eman tabata un persona cu ta aspira pa ta cantidato pa Parlamento Europeo, p'e motibo aki mes no a scoge pa bay den Parlamento na momento cu e tabata e persona cu pueblo a duna mas voto pa representa nan den Parlamento. Ex Prome Minister Mike Eman a laga mas di 7 mil votador na caya debi cu tabatin e ambicion di bira e prome Arubiano miembro di Parlamento Europeo.

Sinembargo na momento cu a bay mira e record di ex Prome Minister Mike Eman, Hulanda a duna di conoce cu Mike Eman no por ta riba e lista na un posicion halto asina. Esaki a pone cu Mike Eman a bin bek Aruba debi cu su ambicion no a keda realisa.
Segun Minister Lampe despues cu ex Prome Minister Mike Eman a bandona mas di 7 mil votado, kier bolbe drenta Parlamento.

Ta bisto cu awor ex Prome Minister ta den su desesperacion y ta formula diferente mentira. Minister Rudy Lampe ta duna di conoce cu e prome mentira di su comunicado ta bisa cu 'Gobierno ta bay contra tur loke Gobierno di Mike Eman a haci''.
"Esaki ta un mentira! No ta prome biaha, pero varios biaha caba mi persona a duna varios declaracion unda cu mi ta un Minister cu ta traha cu loke ta bon di su periodo, mi lo continua cu n'e, debi cu nos no ta wak interes di partido y tampoco interes personal", Minister Lampe a enfatisa.

Algun di e proyectonan e.o. cu Minister Lampe, como Minister di Enseñansa a sigui cu nan ta e proyecto di e Green Faculty. Gobierno actual a cambia e concepto di esaki y haci'e SISSTEM p'asina rescata e proyecto aki.
Proyecto di edificio di SPO na Brazil. Proyecto di General Education Degree cu ta wordo ofreci na International School of Aruba cu ta un excelente programa pa nos studiantenan.

"Mi ta lamenta con ex Prome Minister Mike Eman ta trata di hunga y manipula pueblo un biaha mas, bisando cu tur loke nan a haci nos ta bay contra, esaki sigur ta un mentira grandi. Nos ta traha pa pueblo y ta reenforsa proyectonan cu ta na bienestar di nos pais", Minister Armando Rudy Lampe a duna di conoce.



Awe Aruba tin su prome congreso Tripartite Social Laboral

E mandatario encarga cu Asunto Social y Labor, esta Minister Glenbert Croes, a elabora extensamente riba diferente topico manera e Dia di Famia cu lo wordo celebra riba 5 di mei na Santa Cruz.

P'e seccion aki, por a conta cu presencia di Pastor Jairo y sra. Dora Koolman kendenan ambos a duna nan informe riba e importancia di un dia asina.

E otro topico cu e Minister a toca, t'e hecho cu 28 di april mundo henter a celebra Dia Internacional di Seguridad y Salud na pia di trabou. Corectamente manera e mandatario a reiteira: "E ta nos deber nacional pa garantisa seguridad y salud di tur trahador implementando e Ley di ARBO".

E ley aki ta canando su caminda di consulta y conseho pa finalmente yega Parlamento. Ademas di salud y seguridad, e ley aki lo ta un arma balioso cu lo crea mas cupo di trabou specialmente pa nos mediconan gradua den region cu no por eherce nan profesion aki na Aruba.

Despues e mandatario conhuntamente cu sres. Omar Tromp representando Gremio Comercial, Diego de Cuba y Hubert Dirksz representando Gremio Sindical a anuncia cu por fin despues di casi 9 luna di preparacion e prome Congreso Nacional Tripartite Social Laboral ta bay tuma lugar awe dialuna 29 di april.

E proceso a tuma su tempo pa motibo di e preparacionnan extenso pa por cumpli cu regla, norma y structura manera prescribi pa ILO, esta International Labor Organization.

P'e congreso aki ta conta cu participacion di tur Gremio Comercial y Sindical. Pues un structura cu lo garantisa e balansa efectivo pa sigura exito di e prome congreso Tripartite Social Laboral.

Manera Minister Glenbert Croes a expresa, ta su deseo p'esaki bira un plataforma permanente di dialogo unda





cu den esfuersonan conhunto por determina e futuro di nos pais cu ta carga sosten di tur partner.
E dia di Congreso ta reparti como lo siguiente: Parti di awe mainta lo trata reglanan di Dialogo Tripartite Social Laboral, esta D.T.S.L. como tambe e proyecto di ley ARBO.

Merdia lo trata Plan di Trabao di D.T.S.L. pa 2019 segun prioridad y puntonan al caso.

Minister Glenbert Croes un biaha mas ta invita tur Organizacion, Sindicato, Prensa, Instancianan pa ta presente y participa sea activamente of como observador, pa hunto nos determina e curso di locual mester t'e futuro di nos pais y nos pueblo.

Un Hilton Affair pa recorda

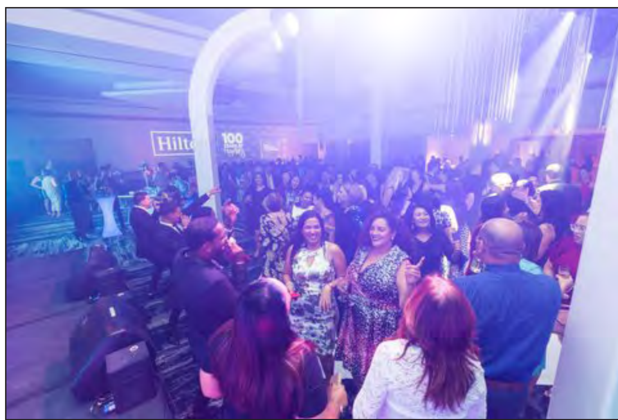
UN multitud di mas di 300 cliente local a bini hunto diaranson siman pasa pa celebra innovacion y hospitalidad di Hilton na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. E evento anual di aprecio tambe a representa e inauguracion di e Morris Lapidus Grand Ballroom cu recientemente a wordo renoba. E multitud tabatin entre otro representantenan di companianan local, non-profits, institucionnan educacional y tambe miembronan di prensa.



E invitadonan a wordo ricibi pa e miembronan di ekipo na entrada y inmediatamente tabata wordo encontra cu un photo booth personalisa estilo di un revista di Hilton, caminda nan por a sinti nan mes mane un artista riba portada di e revista. E ballroom a wordo transforma den un "Hilton Affair"
elegante cu ta representa un concepto di decoracion hopi bunita cu un mescla di elementonan moderno y clasico, un videomapping abstracto, lace mandalas proyecta, un cortina di cristal cu tabata briya riba e pista di baile blanco personalisa.

Esunnan presente a keda sorprendi di mira un limousine grandi staciona den e ballroom, y e la wordo uza como un photo booth cu un fotografo den dje, cual tabata permiti nan di saca algun potret cu props. Aruba Trading tambe tabata presente cu un stacion di Moët & Chandon cu tabata consisti di promo girls, un sign grandi di Moët & Chandon cu tambe a wordo uza como photo prop, y sirbiendo e mihor champaña henter anochi.

E cinco meeting rooms mas chikito tambe a wordo mustra cu diferente set-ups, cuminsando cu "Meet with Purpose" set-up yama "Stay Fit" cu ta enfoca riba wellness, un "Aloe Scrub" coffee break, y tambe un high tech dinner set-up cu centerpieces cu ta wordo proyecta riba e mesa.



Hotel Manager, Jacques Monteil a gradici esunnan presente pa nan lealtad y apoyo. "Cosnan grandi ta pasa ora constelacion ta alinea", e la bisa e audiencia. "Hilton a wordo nombra #1 pa Fortune como e mihor lugar pa traha pe, y Aruba a comberti den destino di vacacion number 1 den Caribe, y e hotel cu ta bendiciona cu miembronan di ekipo talentoso y ownership dinamico, a bin ta presta hopi bon.

Segun Monteil, ora e forsa aki a uni, cosnan grandi a pasa na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. Recientemente e la wordo nombra como Hotel di Aña na e Hilton's Americas Leadership Conference. E hotel a gana e prome lugar den e Americas Portfolio di un full-service hotel cu ta varia den size di 351 pa 700 camber di hotel.



Despues Monteil a update esunnan presente tocante e ultimo noticianan di e Gran Dama: e apertura di Oscar's Market, cu tin espresso Italiano Lavazza, y e homenahe na e pionero di turismo di Aruba, Oscar Henriquez, e tradicion culinario di Sunset Grille cu ta sirbi e mihor carni di mundo; un foyer nobo pa Laguna Restaurant cu ta un lugar perfecto pa eventonan chikito y priva, y e proximo renobacionnan di baño pa huespednan por refresca y asina mehora e experiencia na e hotel.

Cu e renobacion di e ballroom, e la haya e nomber di e legendario arkitecto Estadounidense Morris Lapidus, kende a diseña Aruba Caribbean Hotel cu a habri su portanan na 1959. E ballroom ta conta cu diferente opcion pa evento y reunion.

Como parti di su discurso, Monteil a tuma un momento pa menciona e miembronan di ekipo di Sales cu ta disponibel pa mustra e venues, incluyendo un tour visual den un di e meeting rooms. E ekipo di Sales cu tabata bisti elegante a inclui Anthony Armas, Director of Sales, Chela de Lannoy, Director of Catering & Events, Lily Polsbroek y Diego Garcia, Senior Sales Managers, Raynold Semeleer, Event Manager, Lisa Dammerman, Bridal Specialist, Marvinia Richardson y Nayla Geerman , Event Coordinators, Rufat Geerman, Banquet Manager y Shareska Gutierrez, Marketing and Public Relations Manager.

Monteil a conclui cu e hotel tin diferente motibo pa celebra, cu e di 100 aña di Hilton binidero, e Hilton Effect riba biahamento y comunidadnan, cambiando e mundo a traves di innovacion relaciona cu biahe y esfuersonan di conservacion, haciendo e mundo un mihor lugar.

Pa 9or en punto, e cortina preto patras di DJ Sky a cai pa revela e sorpresa di e anochi; e banda number uno di Aruba, Buleria, tocando e mihor exitonan di Carnaval 65, yenando e pista di baile inmediatamente.
E ekipo culinario di e hotel, lidera pa e famoso chef Matt Boland, a complace tur presente cu hors d'oeuvres, un variedad di stacionnan di land & sea, y un display di dessert delicioso, combina cu cocktails cu a wordo reparti henter anochi.

"Nos obhetivo tabata pa gradici tur nos clientenan pa nan apoyo continuo y lealtad, y celebra nos logronan cu nan", asina Chela de Lannoy, Director of Catering & Events a bisa.

"Un danki special na Elite Productions y Perfect Team pa haci nos vision un realidad. Tabata un exito total y e evento a demostra Hilton su hospitalidad y capacidadnan extraordinario ora ta trata di planificacion di evento:.

Representando algun wega y co'i hunga di mucha

Post Aruba ta emiti un serie nobo di "Stampia di Mucha 2019"

Entrante awe dia 29 di april 2019, Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di "Stampianan di Mucha 2019".
E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 90 cen, 100 cen, 130 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 6,40 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 8,15.
E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Elvis Tromp y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

Mayoria di wega pa mucha no tin un origen exacto pa haya sa ta di unda nan ta bin. Mucha ta parce di ta custumbra di hunga sin tene cuenta cu ora ni lugar unda e ta biba. Pero, apesar cu ta dificil pa determina cu precision ta di unda e weganan aki a origina, tin un storia increibel tras di esunnan faborito di su infancia.

¿Bo ta corda con ta hunga e weganan aki?

90 CEN: BULA CABUYA

Esaki ta un hopi bon manera di interaccion y competencia entre e muchanan. Tambe e ta hopi bon pa mehora e condicion segun bo ta crece.
E cabuya aki nan ta uza den deporte na unda un mucha na cada banda ta draai e cabuya mientras uno of mas participante mester bula di tal forma cu e cabuya ta pasa bou di nan pia y riba nan cabes. …Nan ta huzga esun cu ta bula, p'e cantidad di biaha cu e pia drechi ta mishi cu suelo durante cu e ta bula.
Tin diferente tecnica cu nan ta aplica ora di bula. Bo por uza tur esaki individualmente of den combinacion tras di otro, pa crea un sorto di rutina.

BULAMENTO DEN SACO

Esaki ta un wega di competencia na unda e participantenan tin tur dos pia den un saco di paña of den un slopi largo cu ta yega te na e cintura of garganta. Asina nan ta bula bay dilanti for di un punto di salida te n'e meta final. Esun cu crusa e liña final t'e ganador di e pustamento aki.

100 CEN: HULA HOOP

Un hula hoop ta un co'i hunga den forma di un wiel cu bo ta laga draai rond di bo cintura, bo man y pia of bo garganta. Arthur K. "Spud" Melin y Richard Knerr a inventa e hula hoop moderno na 1958. Bo por añadi hula hoop na bo programa di ehercicio pa yuda bo alcansa bo meta di ehercicio y asina adapta bo actividad aerobico.

WEGA DI HOPSCOTCH / PELE (ARUBA)

Na henter mundo, muchanan ta disfruta ora nan pinta cuadranan riba vloer of riba tera pa despues bula di un cuadra pa otro. Segun algun fuente, e wega aki a cuminsa na Inglatera tempo cu e Romanonan tabata goberna. Cada seccion di caminda ta 100 pia largo y e soldanan Romano tabata uza nan pa haya agilidad, mientras nan tin un armadura completo bisti. Despues di tempo a bin e "scotch" acerca.
E ta un variante di e palabra na Ingles "scratch" di tal forma cu e hungadornan mester bula di un cuadra pa otro. Na Aruba e ta conoci como pele.

130 CEN: PUSTAMENTO CU WIEL Y TAIRA

Mucha ta masha creativo. Nan ta uza wiel y taira bieu di bicicleta pa competi dor di pusha esakinan cu nan man. P'e wiel di bicicleta nan ta uza un pida palo pa haci'e mas facil y pa alcansa un velocidad halto.

320 CEN: YOYO

Ta un co'i hunga cu ta consisti di un as



cu ta conecta cu dos disco y un liña pa bo lora rond di e as. E tin algun similaridad cu un careta. Probablemente yoyo a origina na China. Sinembargo, e prome biaha den historia cu nan a menciona yoyo, tabata na Grecia na aña 500 prome cu Cristo. E co'i hunga aki di antiguedad tabata traha di palo, metal of disco geverf na color di terracota. Nan tabata yama nan "disco".

TROM:

Rond di e trom bo ta lora un liña, pa despues bo tira e trom riba vloer y mira con e ta draai rond. E base di un trom ta un clabo (pui di trom) cu por tin riba dje algun indicacion p'asina facilita e draaimento di liña rond di e trom sin tin mester di pone hopi presion riba e trom ora ta lora e liña rond di dje. Bo por verf of decora e trom. Algun trom tin te hasta aparato di sonido syntetico.

E serie di stampia lo ta obtenibel entrante awe 29 di april 2019 n'e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz. Pa mas informacion tocante e "Stampianan di Mucha 2019" por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook: Aruba Stamps y Webpage: postaruba.com.
E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Ainda tin oportunidad pa inscribi pa e Curso "Empresario Prepara II"

DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria/IDEA, ta ofrece un curso pa tur empresario cu kier siña maneha nan negoshi eficientemente
Awe 29 di april Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara II" cual ta organisa dor di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria.
Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan crea un cultura inovativo den nan negoshi, diseña un website y sigui engrandece e nivel di informacion y strategia pa haci di nan negoshi uno exitoso, nan debernan cu e pago di impuesto y con pa maneha nan negoshi den un forma eficiente y manera mester ta.

E curso ta consisti di e siguiente topico nan: Creating a culture of Innovation: Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction (Branding & Website Design): Small Business Tax: Leadership & Management.
Empresario Prepara ta cuminsa awe dia 29 di april y ta consisti di 19 les (10 siman largo, dos biaha pa siman (riba dialuna y diarazon), teniendo cuenta cu e dianan liber den luna di mei).

E curso lo termina dia 3 di juli 2019. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y p'e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune.
Localidad di curso ta 'Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria' situa na Sun Plaza Building, di dos piso.
Mester completa tur e fasenan pa por logra un certificado na final.

CRITERIA PA ATENDE CURSO "EMPRESARIO PREPARA II"
Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario. Mester tin conocemento di computer. Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.
Tin un par di cupo habri ainda pa participacion. No perde e oportunidad aki y registra mesora.
E inscripcion lo keda habri te cu awe dialuna 29 di april 2019, te cu 12:00 di merdia, tanten cu tin cupo.

Pa informacion y inscripcion por yama oficina di 'Idea' na 521-2439/521-2440/521-2400 of pasa personalmente na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso, oficina no. 23. Tambe por like 'Idea' su Facebook pagina: Idea-Aruba of via email: L.croes@arubaeconomicaffairs.aw pa mas informacion.

Cheap Bathrooms & Tiles a bira victima di atraco



DIABIERNA atardi pa 17:21 Central di Polis a wordo notifica di un atraco cu a caba di tuma lugar na Cheap Bathrooms & Tiles na Cumana. Na yegada di patruya policial ta topa cu e empleado di e lugar menciona y ta bisa cu el a caba di wordo atraca un rato pasa dor di dos hende homber net cu el a caba di sera e negoshi. Un di e hende homber tabata bisti full na preto, cara tapa y cu un arma di candela. Ora e atraco a caba di tuma lugar, nan lo mester a huy den un auto color blanco direccion Playa. Nan a bay cu un tas cu ta tin e benta di dia aden. Cuanto e tabata, no a ser bisa. Atraco Team a presenta n'e sitio di e susedido pa sigui cu e investigacion. Un biaha mas ken cu a wak algo of sa algo yama e tiplijn di Polis cu ta 11141.

Arbowet Aruba, di 3 Minister pa un Tripartite

FOR di aña 2003, ILO (International Labor Organisacion) ta celebra tur aña riba e fecha di 28 di april, e asina yama "Day of Safety & Health at Work". Unda ta duna atencion special na e tema di Siguridad & Salud na pia di trabou.
E aña aki ILO ta celebrando su di 100 aniversario. Y tema pe dia special e aña aki ta "A SAFETY AND HEALTH CULTURE OF WORK".

For di 2005, ILO a pidi Aruba pa acorda cu Convenio 155 y na 2006 cu 187 pa asina bin cu un "framework" pa on the long run cambia/modernisa nos leynan di Siguridad & Salud. For di 2007 a cuminsa cu esfuerso pa acorda cu esaki. Asina a bin cu e Rapport "Voorstel modernisering arbeidomstandigheden wetgeving". Pero despues di añanan nada a sosode, te cu despues na 2011, Parlamentario D. Rasmijn a lanta e asina yama comision di "werkveiligheid" di parlamento, cu despues cu a sinta cu Minister R. Visser (Salubridad) y O. Oduber (Labor), e ultimo aki a dicidi di tuma esaki na su encargo. Y na October 2013 a bisa "Mi ta poniendo accento riba Arbowet". Entre September 2013 te cu fin di September 2014, Sr. M. Bartels-Daal a conduci un estudio inicial riba e trayecto pa un Arbowet pa Aruba. Na October 2014, parlamentario D. Rasmijn (presidente di e commicion "Werkveiligheid") ta ricibi e "nota Arbowet" di Minister P. Croes. Y despues cos a fría, te cu na 2018 Minister G. Croes a rebiba esaki, y publica diferente articulo riba e "Arbowet Aruba".

Awor den 2019 ta inicia un tripartiet unda lo trata e Arbowet Aruba riba 29 April. Sindicalistanan cu den pasado semper tawata papia di 1 di Mei so (dia di labor), awendia ta menciona 28 April tambe, cu ta hopi bon pa scucha.
DTI di un of otro forma a haci esfuerso pa enforsa e leynan (anticua) existente cu un MB, cu a sali na Januari 2016, asina duna atencion na Siguridad & Salud na pia di trabou cu introduccion di e asina yama Inspectornan di Siguridad. Pero esaki no ta coy a acogida cu a premira. Hopi doñonan di trabao cu sa cu nos leynan ta anticua, ta mal uza y haci abuso di nan personal, dor di



no duna nan ekipo di proteccion of training mereci, ta laga nan trahador paga pa nan mes un proteccion personal Tin cu ta bay asina leu di kita hende for di trabou pa motibo di a haya un accidente na pia di trabou y no por funciona debidamente mas. Director di DTI, sr. A. Koopmans a bisa den un entrevista cu den 2018 tawatin 280 caso di accidente na pia di trabou, data ricibi di SVB. Pero esaki lo ta e punto di ijsberg paso den un Expo na 2004 a bisa cu tin +/- 900 caso.
Ta hasi mi contento di cu pronto, ban spera cu e aña aki tin un "Arbowet Aruba" cristalisa. Na moda di minimalisa accidentenan na pia di trabou, baha gasto di seguro (AZV), y stop abuso di cierto doñonan di trabou. Asina cambia e cultura di Siguridad y Salud na pia di trabou.

G. Rock - arubarocks@gmail.com

PRO- Catedral San Francisco

En conexion di 100 aña di Consagracion nos Misa



DIASABRA 4 di mei, nos ta bay celebra 10 aniversario celebrando Santa Misa den Hofi di Mama Maria riba prome diasabra di luna. Un invitacion special ta bai pa henter e pueblo di ARUBA y na nos rumannan di Parokia San Francisco, pa asisti en grandi na e fiesta grandi aki.

Misa den Hofi di Mama Maria, tur prome diasabra di luna pa 8'or di mainta.
Pastoor Stanislaw, ta invita rumannan pa Santa Misa den Hofi di Mama Maria, diasabra 4 di MEI, pa 8'or di mainta

Nos ta cumpli cu e promesanan di nos Mama Maria, si nos acudi na e Santa Misa cu ta wordo celebra tur prome diasabra di luna den Hofi di Mama Maria, pa 8'or di mainta (esaki ta pa noord di Pro Catedral San Francisco). Santa Misa di diasabra anochi no ta conta pasobra esaki ya ta wordo considera como misa di diadomingo.

E prome cinco diasabra di luna (Sigui)
Lucia vidente di Fatima, tawata den convento ora cu Mama Maria a bolbe aparece na dje cu Niño Hesus. Niño Hesus a bis'e tene compasion di e Curason di nos Santisima Mama.

Mama Maria a bisa Lucia: Mi curason ta yena cu espinas, cada momento ta wordo claba mas espinas den dje pa motibo di blasfemia y ingratitud. Abo al menos percura pa consola mi. Informa mundo henter cu esnan cu durante cinco luna sigui, riba prome diasabra di luna; Confesa, Ricibi Sagrado Comunion (bay Misa), Resa Rosario, y Medita 15 minuut riba e Misterionan di Rosario, "mi ta priminti nan cu mi lo ta presente na ora di nan morto pa nan salbacion".

Pa Kico 5 diasabra?
Mama Maria a splica Lucia asina: ta trata di 5 typo di ofensa y blasfemia haci contra
Inmaculada Curason di Maria.

1- Blasfemia contra su Inmaculada Concepcion.
2- Contra su Virginidad.
3- Contra su Maternidad Divina, rechaso di nos Mama.
4- Contra esnan cu ta infundi den e curason di nos muchanan e desprecio, indiferencia
odio contra nos Mama Inmaculada
5- Contra esnan cu ta ofende directamente su Sagrada Imagen.

AKINAN TA SIGUI E MENSAHE DI NOS MAMA STIMA.

Mi yiunan,
Tur prome diasabra di luna ta fiesta den cielo. Boso ta comforta mi ser y alegra mi curason. Mi ta derama abundante bendicion riba tur hende cu ta bishita mi y specialmente e yiunan cu ta bishita mi riba e prome diasabra di luna. Danki mi yiunan stima pa responde na mi yamada pa e prome diasabra di luna y pa resa e Santo Rosario. Si ta pa salbacion di boso alma, tur cos cu boso pidi Mi riba e dia aki mi lo concede boso. Esnan cu atende e 5 prome diasabra di luna, no solamente ta haya Mi bendicion pero tambe ta haya un regalo di indulgencia plenaria. Pa bo haya e regalo grandi aki bo tin cu atende na e Santa Misa di 5 prome diasabra di luna, ricibi comunion y resa Santa Rosario. E indulgencia aki ta kita hopi di bo picanan, bo por use awor aki of acumula nan pa ora bo yega eternidad.

Tur mi yiunan devoto di e prome diasabra di luna por conta cu mi proteccion. Mi tin boso proteha bou di mi mantel y MI ENEMIGO NO POR MISHI CU BOSO. Na tur mi devotonan 5 dia prome cu boso muri, mi lo avisa boso, y ora e ora yega mi lo bin spiritualmente pa busca boso alma. Mi no lo laga ningun di boso muri den pica.
Mi devotanan di e prome 5 diasabra di luna, lo ta preserva di tur catastrophe, accident y morto violento. Den e tempo di tribulacion aki, mi rayonan di luz ta ciega mi enemigonan y nan no por haci boso daño. Ningun di mi devotanan lo sufri morto doloroso, ni purificacion largo. Ami lo ta e balsamo pa mi devotonan y lo mi alivia boso dolor. Tur mi devotonan lo gosa di paz di mi Señor y di e Santo temor di Dios.
Mira mi yiunan cuanto bendicion y gracia boso ta ricibi di Mi, boso "Mama". No keda sin provecha di e regalo aki. Participa na Santa Misa riba e 5 prome diasabra nan di luna y resa Rosario y mi lo hiba boso na Gloria di Dios pa boso por haya tur gracia y bendicion.

MI TA STIMA BOSO Y MI PROTECCION DI MAMA LO PERMANECE CU BOSO.
BOSO MAMA MARIA.
HACI ESAKI CONOCI NA HENTER MUNDO.



Caminda Dios ta, ey mi kier biba. Salmo 27
A bay sosega den brasa di Senor



Gerrit Barmentlo
*04-06-1943 - †16-04-2019
Viudo di
Glenda Marlène Barmentlo - Laclé

Na nomber di:
Mama: †Elizabeth Barmentlo - den Hollander

Tata: †Gerrit Barmentlo

Yiu: Gwyneth Laclé

Nietanan:
Gyndile Hernandez – Pinedo y Hieu Trung Pham
Glorisha Hernandez – Pinedo y Roberto Velazquez
Genesis Hernandez – Pinedo y Barron Tromp

Bisanieto: Brayden Miguel Davis Tromp
Bisanieta: Zoë Mai Rose Pham

Rumannan:
Agaath Barmentlo y famia Deelen na Hulanda
†Margje (Marrie) y Theodorus (Theo) Nieuwenhout - Barmentlo y famia na Hulanda
Elizabeth (Bets) y Bastiaan (Bas) de Jong – Barmentlo y famia na Hulanda
†Nel y Lino Torres y famia na Hulanda

Suegra: Eufemia Faro
Suegro: †Mateo Laclé

Swa- y cuñanan:
Miguel (Maiky) Laclé y famia
Norma Laclé
Reuben (Roy) Laclé y famia
Mirto Laclé y famia
Harold (Melvoy) Laclé y famia
Sonia Laclé y Shindy Oduber
Richard (Ranfito) Laclé y famia

Famianan:
Barmentlo, Laclé, Hernandez – Pinedo,
Pham, Tromp, Oduber,
Deelen, Nieuwenhout, de Jong,
Torres, Faro y demas famia.

Acto di cremacion a tuma lugar den seno familiar.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia- y conociman.
Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta invita famia-, bisiña-, amigo- y conociman pa un Santo Sacrificio di misa y conmemoracion di Gerrit y Glenda.

Fecha: diamars, 30 april 2019.
Ora: 17:00 or.
Lugar: Kapel di Alto Vista.

Padu, nos dushi Padu

NO ta wega Padu, no ta chansa
Diabierne ultimo Padu a cumpli 99 aña
Y aunke no ta tur cos ta den balansa
Un otro bunita dia regala Padu a haña
Papa Dios su gracia y bondad den bendicion
Papa Dios su amor y proteccion

Diabierne Padu su cas den Beatrixstraat tabata yen atrobe
Cu famia y amigonan cu a bin hunto pa celebra
Y atrobe dushi musica di amigonan musico lo yobe
Nan tur cu nan talentonan y pasion na Padu dedica
Nos ta gradici Bon Dios pa su bendicion dia pa dia
Y awe, hunto den union di un bunita oracion yen di alegria

Pabien Padu, nos dushi Padu
Acepta tur pabien y tur regalo
Pabien Padu, nos dushi Padu
Awe, nada por bay fout of malo
Pabien Padu, nos dushi Padu
T'aki, un otro Poema pa bo !!!!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
26 di April 2019



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa, pero agradecido
pa tur locual el a significa pa nos, ta anuncia cu a fayece na Colombia Bogota:



Juan Federico Zievinger
Mihor conoci como "Titi"
*12-05-1950 - †25-04-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

